

# HOLA

L - LS - LSP



*Creata apposta per te  
Designed special for you*



VENITEM

[venitem.com](http://venitem.com)



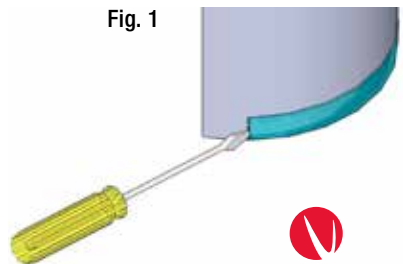
**Descrizione sirena mod. Hola L:** sirena autoalimentata 12 Vdc con lampeggiante a led ad alta luminosità e basso assorbimento – doppio tamper antiapertura e rimozione – programmazione suono e temporizzazione – conteggio allarmi – autocontrollo a microprocessore di: batteria e speaker con relativa uscita negativa di anomalia – programmazione di comando sirena e lampeggiante separati – ingresso reset lampeggiante – segnalazione ottica ON-OFF impianto istantanea e permanente – circuito elettronico protetto da inversioni di polarità e tropicalizzato in resina ad immersione.

**Descrizione sirena mod. Hola LS:** Caratteristiche tecniche come Hola L con sistema antischiama e antishock a doppio micro contro gli urti violenti.

**Descrizione sirena mod. Hola LSP:** Caratteristiche tecniche come Hola L con circuito antischiama e antishock a doppio micro e antiperforazione.

**N.B. Per aprire la sirena svitare la vite presente sotto la calotta, procedendo prima alla rimozione di questa facendo leva con un cacciavite nella fessura tra calotta e coperchio come in Fig. 1.**

Fig. 1



## SCHEMA DI COLLEGAMENTO

### A – COLLEGAMENTO A DUE CONDUTTORI.

Collegare l'alimentazione 13,8 Vdc proveniente dalla centrale ai rispettivi morsetti:  
**n°1 negativo; n°2 positivo. (il comando n° 3 va ponticellato al positivo n° 2)**  
**N.B. DA FABBRICA DIP-SWITCH N°3 OFF POSITIVO A MANCARE**

### B – COLLEGAMENTO A TRE CONDUTTORI.

Collegare l'alimentazione 13,8 Vdc proveniente dalla centrale ai rispettivi morsetti:  
**n°1 negativo; n°2 positivo; n°3 comando positivo a mancare.**  
**N.B. DA FABBRICA DIP-SWITCH N°3 OFF POSITIVO A MANCARE**

### C – SEGNALE OTTICA DI STATO IMPIANTO (ON-OFF ISTANTANEO E PERMANENTE).

- Portando un positivo al morsetto n°4 tutti i led del lampeggiante eseguono 3 lampeggi (ON);
- Togliendo il positivo tutti i led rimangono accesi fissi per 5 secondi (OFF).

**Dip-switch 10 in OFF** DA FABBRICA (Situazione istantanea di ON-OFF)

**Dip-switch 10 in ON** (Situazione istantanea di ON-OFF con permanenza di un led intermittente per il tempo in cui c'è tensione positiva al morsetto n°4).

### D – FUNZIONI LAMPEGGIANTE

Da fabbrica il lampeggiante segue il comando della sirena e si spegne al ritorno del comando (DIP-SWITCH 5 OFF - 6 OFF). Per attivare le altre funzioni basta portare o togliere una tensione negativa al morsetto n°5 e modificare i Dip-switch 5 e 6 a seconda dell'esigenza (vedi tabella selezione lampeggiante).

### E – TEMPORIZZAZIONE SIRENA.

Da fabbrica la temporizzazione è di 3 minuti (DIP-SWITCH 10FF – 2 OFF) e può essere modificata a 5-10 minuti o infinito (vedi tabella temporizzazione sirena).

### F – MORSETTO N°6 INGRESSO POSITIVO DI BLOCCO SUONATA (OPTIONAL FORNITO SOLO SU RICHIESTA)

Attiva il relé di interruzione suono portando un segnale positivo al morsetto n°6.

### G – MORSETTO N°7 USCITA DI ANOMALIA E LED ANOMALIA.

La sirena Hola è gestita da un microprocessore in grado di controllare la batteria e lo speaker; in caso di anomalia invia un segnale negativo open-collector al morsetto n°7 mentre il led di controllo presente nel circuito sirena indica il tipo di guasto a seconda del numero di lampeggi seguiti da una breve pausa.

Il microprocessore esegue automaticamente ogni 32 giorni il test di corrente batteria e in caso di non superamento invia un'uscita di anomalia negativa continua se l'impianto è acceso (+12 Vdc al morsetto n°4); mentre se l'impianto è spento (senza tensione al morsetto n°4) invia 3 impulsi negativi e il led di anomalia esegue 3 lampeggi seguiti da una breve pausa. Inoltre il microprocessore stesso si autocontrolla in ogni istante e nel caso di guasto o mal funzionamento dà un'uscita negativa continua con blocco del suono sia che l'impianto sia acceso o spento.

TABELLA DI SEGNALAZIONE ANOMALIE	IMPIANTO ACCESO USCITA N°7 ANOMALIA	IMPIANTO SPENTO USCITA N°7 ANOMALIA	LED ROSSO ANOMALIA IMPIANTO ACCESO/ SPENTO
INTERRUZIONE SPEAKER A RIPOSO	USCITA NEGATIVA FISSA	6 IMPULSI NEGATIVI	6 LAMPEGGI
DRIVER SIRENA DANNEGGIATI	USCITA NEGATIVA FISSA	4 IMPULSI NEGATIVI	4 LAMPEGGI
BATTERIA GUASTA (test che si effettua ogni 32 giorni)	USCITA NEGATIVA FISSA	3 IMPULSI NEGATIVI	3 LAMPEGGI
BATTERIA INSUFFICIENTE	USCITA NEGATIVA FISSA	2 IMPULSI NEGATIVI	2 LAMPEGGI
BATTERIA INSUFFICIENTE (test sempre presente con soglia di riferimento sotto i 9V)	USCITA NEGATIVA FISSA	1 IMPULSO NEGATIVO	1 LAMPEGGIO

Le segnalazioni di anomalie riportate nella tabella rimangono in memoria fino a che si presentano i seguenti casi:

- 1) mancanza del comando (mancanza del positivo/negativo al morsetto n°3);
- 2) accensione dell'impianto (invio +12 Vdc al morsetto n°4);
- 3) invio di un negativo al morsetto n°5.

## H – COLLEGAMENTO TAMPER ANTISTRAPPO E RIMOZIONE COPERCHIO

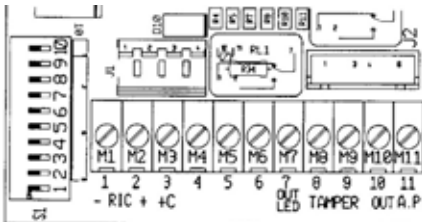
Collegare ai morsetti n°8 e 9 la linea tamper proveniente dalla centrale.

## I – MORSETTI N°10 E N°11 USCITA NC DI ANTIPERFORAZIONE (da usare solo nella versione LSP).

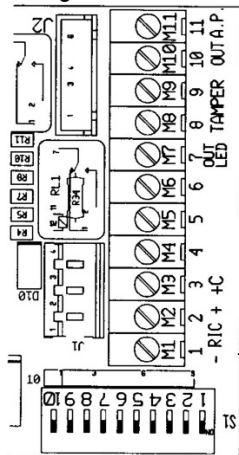
Collegare in serie alla linea tamper della sirena (morsetti n°8 e n°9)

## SCHEMA ELETTRICO DI COLLEGAMENTO

- 1 Alimentazione negativa - 0V GND
- 2 Alimentazione positiva +13,8 Vdc
- 3 Ingresso comando (start)
- 4 Ingresso ON-OFF
- 5 Ingresso comando lamp. o reset lamp.
- 6 Ingresso blocco suonata (optional inseribile solo dafabbrica)
- 7 Uscita negativa anomalia
- 8 } Tamper NC
- 9 }
- 10 } Uscita di antiperforazione relè NC 1A
- 11 }



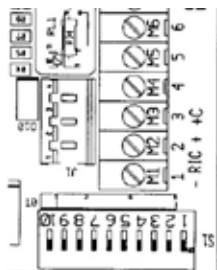
### Collegamento a due fili



Linea tamper da centrale  
 Linea tamper da centrale  
 Positivo ricarica/comando +13,8 Vdc  
 Negativo ricarica

CENTRALE

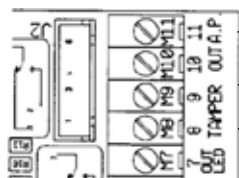
### Collegamento a tre fili



Comando positivo a mancare  
 Positivo di ricarica + 13,8 Vdc  
 Negativo ricarica

CENTRALE

### Collegamento Tamper Hola LSP



Linea tamper da centrale  
 Ponticello  
 Linea tamper da centrale

CENTRALE

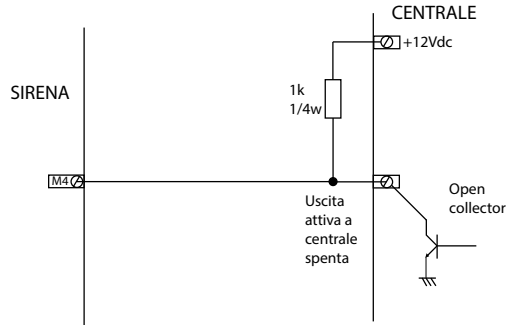
### CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE:

Nel caso di funzionamento anomalo della sirena verificare se il Led presente sulla scheda lampeggia. Se lampeggia controllare la tabella di segnalazioni anomalie.

Nel caso di utilizzo del comando di ON/OFF anche per altri apparecchi collegare sul morsetto 4 un diodo 1N4007.

Per avere la segnalazione di attivazione impianto tramite uscita open collector, configurare l'uscita attiva a centrale spenta ed effettuare il seguente collegamento:

**NB:** Per evitare la formazione di condensa nella sirena si deve impedire qualsiasi flusso d'aria nella canalina. Una volta passati i cavi sigillare il foro con del silicone o un altro stucco. Questa operazione evita che, durante il periodo invernale, l'aria calda e umida che esce dall'edificio attraverso il passaggio vada a formare condensa nella sirena precludendo il corretto funzionamento di questa.



## CARATTERISTICHE TECNICHE HOLA

Tensione	Nominale di Alimentazione Comando minimo Alimentazione minima Alimentazione massima	13,8 Vdc 4,5 Vdc 10.5 Vdc 15.5 Vdc
Corrente	Assorbimento suono Assorbimento lampeggiante Attesa	1,44 A 100 mA 15 mA
Frequenza fondamentale		1625 Hz
Pressione sonora		105(A) 3 mt.
Grado di protezione		IP 44
Condizioni ambientali esterne		Da -25° a +55° C
Temporizzazione		Programmabile
Capacità della batteria		12V 1,2Ah o 12V 2.2 Ah massimo
Comando della centrale		2 o 3 fili
Dimensioni		335x220x85 (H x L x P)
Peso		1,990 gr

## CERTIFICAZIONI

**Hola:** Conforme EN 50131-4

## GARANZIA

Tutti i prodotti Venitem sono garantiti contro i difetti di fabbricazione o di materiale. Nell'intento di migliorare il design e la qualità dei propri prodotti la ditta Venitem si riserva di modificare il prodotto senza alcun preavviso. Tutti i prodotti guasti o difettosi vanno resi al proprio fornitore.

# SETTAGGIO DIP-SWITCH

## 1 - TEMPORIZZAZIONE SIRENA.

DIP	1	2	
	OFF	OFF	3 MINUTI (DA FABBRICA)
	OFF	ON	5 MINUTI
	ON	OFF	10 MINUTI
	ON	ON	INFINITO

## 2 - SELEZIONE COMANDO

DIP	3	
	OFF	POSITIVO A MANCARE (DA FABBRICA)
	ON	NEGATIVO A MANCARE

## 3 - CONTEGGIO ALLARMI GIORNALIERI

DIP	4	
	OFF	ALLARMI INFINITI (DA FABBRICA)
	ON	LIMITAZIONE A 4 ALLARMI GIORNALIERI (ogni allarme viene conteggiato se la sua durata è di almeno 30 secondi)

## 4 - SELEZIONE LAMPEGGIANTE

DIP	5	6	
	OFF	OFF	PARTE CON IL COMANDO E SI SPEGNE CON IL COMANDO (DA FABBRICA)
	ON	OFF	PARTE CON IL COMANDO E SI SPEGNE CON LA SIRENA
	OFF	ON	PARTE CON IL COMANDO E SI SPEGNE CON IL RESET
	ON	ON	PARTE CON IL RESET E SI SPEGNE CON IL RESET

## 5 - SELEZIONE SUONI (4 TIPOLOGIE)

DIP	7	8		
	OFF	OFF	1625Hz	FREQUENZA FONDAMENTALE (DA FABBRICA)
			F. MIN	F. MAX
	ON	OFF	1400Hz	1600Hz PERDITA CERTIFICAZIONE IMQ
	OFF	ON	900Hz	1800Hz PERDITA CERTIFICAZIONE IMQ
	ON	ON	1250Hz	MODULAZIONE DUTY CYCLE PERDITA CERTIFICAZIONE IMQ

## 6 - SELEZIONE LED STATO IMPIANTO

DIP	9	10	
	LIBERO	ON	ATTIVA 1 LED DI PERMANENZA STATO IMPIANTO
	LIBERO	OFF	NON ATTIVA 1 LED DI PERMANENZA STATO IMPIANTO (DA FABBRICA)



**Description of the sounder mod. Hola L:** Self-supplied 12 Vdc sounder with highly luminous led and low consumption – double tamper for anti-opening and removal – sound programming and temporization – alarms counting – microprocessor automatic control of batteries and speaker and concerned anomaly outputs – programming of separate sounder command and light – input for lamp reset – optical indication of immediate and permanent system ON/OFF – electronic circuit protected against polarity inversion and tropicalized by resin immersion.

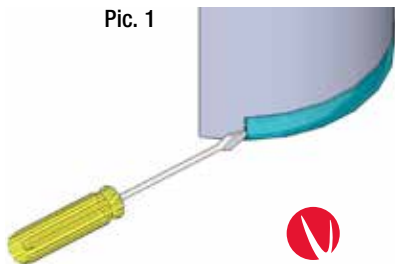
**Description of the sounder mod. Hola LS:** Technical features as per Hola L with anti-foam with double micro switch and antishock device.

**Description of the sounder mod. Hola LSP:** Technical features as per Hola L, with anti-foam and antishock circuit with double micro switch and with anti- drilling device.

**Note:** In order to open the sounder remove the led cover twisting a screw-driver between the led-cover and the sounder-cover as shown in the

Pic. 1.

Pic. 1





## CONNECTION SCHEME

### A – TWO-WIRES CONNECTION

Connect supplying 13,8 Vdc coming from control panel to the corresponding terminals:

**n°1 negative; n°2 positive. (command n° 3 must be connected by jumper to positive n° 2 )**

**Note: by-default DIP-SWITCH N°3 OFF with missing positive**

### B – THREE-WIRES CONNECTION

Connect supplying 13,8 Vdc coming from control panel to corresponding terminals:

**n°1 negative; n°2 positive; n°3 missing positive command**

**Note: by-default DIP-SWITCH N°3 OFF with missing positive**

### C – OPTICAL INDICATION OF SYSTEM STATUS (ON-OFF IMMEDIATE OR PERMANENT)

- Taking a positive to terminal n° 4 all Leds blink 3 times (ON);
- Removing positive all Led stay lightened up steadily for 5 seconds (OFF)

**Dip-switch 10 in OFF BY DEFAULT** (Immediate ON-OFF situation)

**Dip-switch 10 in ON** (Immediate ON-OFF situation with persisting of one intermittent led during presence of positive tension at terminal n° 4).

### D – FLASHING UNIT FUNCTIONS

By default the lamp follows up the sounder command and switches off when the command is back (DIP-SWITCH 5 OFF - 6 OFF). In order to activate other functions take or remove negative tension to terminal n°5 and modify Dip-switch 5 and 6 according to need (see the chart for flashing selection).

### E – SOUND TEMPORIZAZION

By default temporization is 3 minutes (DIP-SWITCH 1 OFF – 2 OFF) and can be modified to 5-10 minutes or infinite (see chart of sounder timing).

### F – TERMINAL N. 6 POSITIVE INPUT OF SOUND BLOCK (OPTIONAL, AVAILABLE ON REQUEST)

It activates the relay of sound interruption taking a positive signal + 12Vdc to terminal n. 6

### G – TERMINAL N°7 ANOMALY OUTPUT AND ANOMALY LED .

The HOLA sounder is controlled by a microprocessor capable to control battery and speaker; in case of anomaly it sends a negative open-collector signal to terminal n° 7 whilst the control Led on the sounder circuit shows the type of failure by a certain number of blinks followed by a short pause.

The microprocessor automatically carries out the battery test every 32 days and in case of negative result it sends out an output of continuous negative anomaly if the system is ON (+12Vdc to terminal n° 4) whilst it sends out 3 negative pulses if the system is OFF and the anomaly Led blinks 3 times followed by a short pause. Furthermore the microprocessor controls itself anytime and in case of failure or mal-functioning gives a negative continuous output with sound block with both on or off system.

CHART OF ANOMALIES AND SIGNALLING	SYSTEM ON ANOMALY OUTPUT N° 7	SYSTEM OFF ANOMALY OUTPUT N° 7	ANOMALY RED LED SYSTEM ON OR OFF
STAND-BY SPEAKER INTERRUPTION	STEADY NEGATIVE OUTPUT	6 NEGATIVE IMPULSES	6 FLASHINGS
DAMAGED SIREN DRIVER	STEADY NEGATIVE OUTPUT	4 NEGATIVE IMPULSES	4 FLASHINGS
BATTERY FAILURE (every 32 days test)	STEADY NEGATIVE OUTPUT	3 NEGATIVE IMPULSES	3 FLASHINGS
LOW BATTERY	STEADY NEGATIVE OUTPUT	2 NEGATIVE IMPULSES	2 FLASHINGS
LOW BATTERY (omnipresent test with threshold under 9V)	STEADY NEGATIVE OUTPUT	1 NEGATIVE IMPULSE	1 FLASH

The anomaly indications shown in the chart are kept in memory until the following situations occur:

- 1) Command missing (positive/negative missing to terminal n° 3);
- 2) System arming ( +12V sending Vdc to terminal n°4);
- 3) Negative sending to terminal n°5.

### H – CONNECTION OF ANTI-REMOVAL AND ANTI-OPENING TAMPER

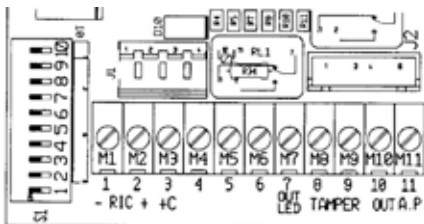
Connect the tamper input coming from control panel to terminals n° 8 and 9

### I – TERMINALS NO.10 AND NO. 11 ANTI-DRILLING NC OUTPUT (only Hola LSP model).

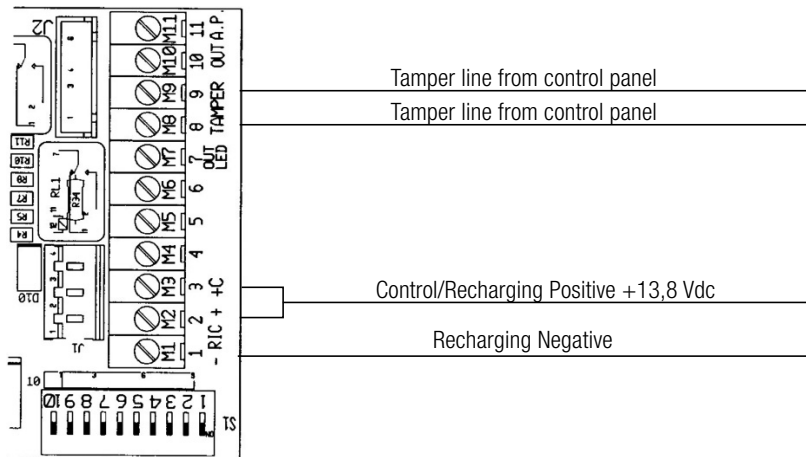
To connect in series to the sounder tamper line. (Terminal n. 8 and n. 9)

## ELECTRICAL CONNECTION SCHEME

- 1 Negative power supply -0V GND
- 2 Positive power supply +13,8 Vdc
- 3 Control input (start)
- 4 ON-OFF input
- 5 Flashing control/reset input
- 6 Sound block input (to be inserted by manufacturer on request)
- 7 Negative output of anomaly
- 8 } Tamper NC
- 9 } Tamper NC
- 10 } Anti-drilling output
- 11 } Relay NC 1A

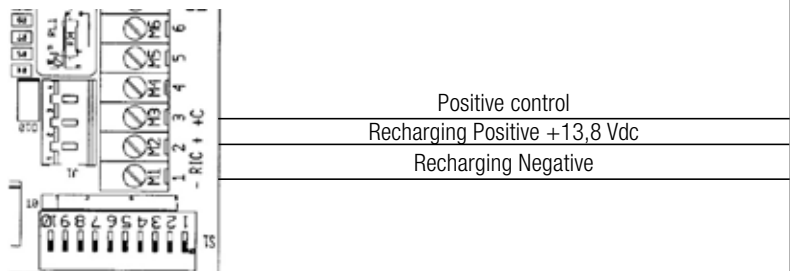


### Connection with two wires



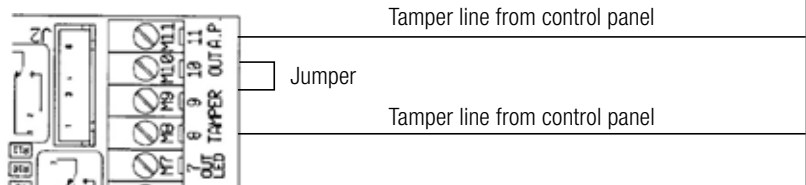
CONTROL PANEL

### Connection with three wires



CONTROL PANEL

### Hola LSP Tamper line connection



CONTROL PANEL

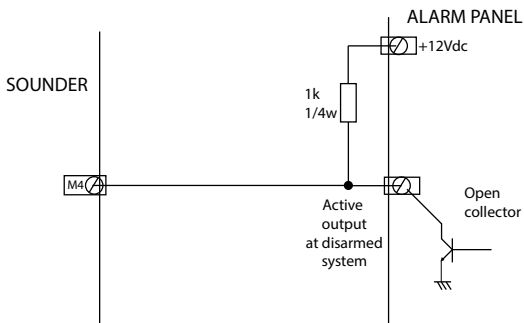
### ADVISE TO THE INSTALLER:

In case of malfunctioning of the sounder check if the Led on board is flashing. If it does, check the chart of anomalies indications.

In case of use of ON/OFF command also for other devices connect a diode IN4007 to terminal 4.

In order to have the indication of armed system by an open collector output, configure the output active when the system is disarmed and make the following connection:

**Note: in order to avoid formation of condensation inside the sounder, any air flow must be avoided. Once the cables have been connected, seal the hole by use of silicon. This operation will prevent the warm and humid air of the building to form condensation inside the sounder during winter time, thus avoiding the risk of malfunctioning.**



## HOLA TECHNICAL FEATURES

Tension	Nominal Power Supply Minimum Control Minimum Supply Maxim Supply	13,8 Vdc 4,5 Vdc 10.5 Vdc 15.5 Vdc
Current	Sound consumption Flashing consumption Stand-by	1,44 A 100 mA 15 mA
Frequency		1625 Hz
Sound Level		105 dB (A) 3 meters
Protection Level		IP 44
Operating temperature		From -25° a +55° C
Timer		Programmable
Battery		12V 1,2Ah or 12V 2.2 Ah max
Command from the mains		2 or 3 wires
Dimensions		335x220x85 (H x L x D)
Weight		1,990 g

## CERTIFICATION

**HOLA:**  Incert for Belgium  
Complying to EN 50131-4 Standard

## WARRANTY

All Venitem products are guaranteed AGAINST manufacturing or components defects. With the aim of improving design and quality of its products, Venitem retains the right to modify the products without any previous notice. **All defective or failed products have to be returned to the usual supplier.**

# DIP-SWITCH SETTING

## 1 - SOUNDER TIMING

DIP	1	2	
	OFF	OFF	3 MINUTES (BY DEFAULT)
	OFF	ON	5 MINUTES
	ON	OFF	10 MINUTES
	ON	ON	INFINITE

## 2 - COMMAND SELECTION

DIP	3	
	OFF	POSITIVE (BY DEFAULTS)
	ON	NEGATIVE

## 3 - DAILY ALARM COUNTING

DIP	4	
	OFF	INFINITE ALLARM (BY DEFAULT)
	ON	LIMITATION TO 4 DAILY TO ALARMS (only alarms of over 30 seconds are considered)

## 4 - FLASHING SELECTION

DIP	5	6	
	OFF	OFF	COMMAND ACTIVATING AND DE-ACTIVATING (BY DEFAULT)
	ON	OFF	COMMAND ACTIVATING AND SOUNDER DE-ACTIVATING
	OFF	ON	COMMAND ACTIVATING AND RESET DE-ACTIVATING
	ON	ON	RESET ACTIVATING AND DE-ACTIVATING

## 5 - SOUND SELECTION (TYPES)

DIP	7	8		
	OFF	OFF ITALIAN SOUND	1636Hz	STANDARD FREQUENCY (BY DEFAULT)
			F. MIN	F. MAX
	ON	OFF FRENCH SOUND	1400Hz	1600Hz
	OFF	ON DIFFERENT SOUND	900Hz	1800Hz
	ON	ON BELL RING	1250Hz	DUTY CYCLE MODULATION (no certification)

## 6 - LED SELECTION OF SYSTEM STATUS

DIP	9	10	
	FREE	ON	ACTIVATE 1 PERMANENT LED FOR SYSTEM STATUS
	FREE	OFF	DOES NOT ACTIVATE THE 1 PERMANENT LEO FOR SYSTEM STATUS (BY DEFAULT)









# VENITEM

**Venitem Srl**

Sede legale e operativa:

Via del Lavoro, 10

30030 Salzano (Venezia) - ITALY

Tel. +39.041.5740374

Fax +39.041.5740388

info@venitem.com

[www.venitem.com](http://www.venitem.com)



DESIGN E  
PRODUZIONE  
IN ITALIA   
ITALIAN DESIGN AND PRODUCTION